



Pelles pour manutention

MH3250

Caractéristiques techniques

Les configurations et les fonctionnalités peuvent varier en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat® pour connaître les disponibilités dans votre région.

Table des matières

Spécifications	2
Moteur	2
Mécanisme d'orientation	2
Poids	2
Chaînes	2
Entraînement	2
Circuit hydraulique	2
Contenances pour l'entretien	2
Normes	3
Niveaux de vibrations	3
Performances acoustiques	3
Système de climatisation	3
Poids des composants principaux	4
Dimensions	5
Plages de travail et forces	6
Capacités de levage	7
Guide des outils de travail disponibles :	
Amérique du Nord	11
Europe	12
Équipement standard et options	13
Kits et équipements installés par le concessionnaire	15
Déclaration environnementale de la MH3250	16

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

Moteur

Modèle de moteur	C9.3B Cat®	
Puissance du moteur		
ISO 14396:2002	234 kW	314 hp
ISO 14396 (unités métriques)	318 mhp	
Puissance nette		
ISO 9249:2007	232 kW	311 hp
ISO 9249 (unités métriques)	315 mhp	
80/1269/CEE	311 hp	
Alésage	115 mm	5 in
Course	149 mm	6 in
Cylindrée	9,3 l	568 in ³
Nombre de cylindres	6	
Compatibilité avec le biodiesel	Jusqu'à B20 ⁽¹⁾	

- Conforme à la norme américaine EPA Tier 4 Final et à la norme européenne Stage V sur les émissions.
- Régime nominal : 1 800 tr/min.
- La puissance nette annoncée est la puissance effectivement disponible au volant d'un moteur avec ventilateur, filtre à air, système de post-traitement des gaz d'échappement et alternateur.
- Recommandé pour une utilisation jusqu'à 4 500 m (14 760 ft) d'altitude avec détarage de la puissance moteur au-dessus de 2 300 m (7 545 ft).

⁽¹⁾ Les moteurs diesel Cat doivent utiliser des carburants ULSD (carburants diesel à très faible teneur en soufre contenant 15 ppm de soufre au maximum) ou des carburants ULSD mélangés avec les carburants à émissions réduites de carbone** suivants jusqu'au :
 ✓ 20 % de biodiesel FAME (ester méthylique d'acide gras)*.
 ✓ 100 % de diesel renouvelable, huile végétale hydrotraitée et carburants GTL (gaz à liquide)

Référez – vous aux directives pour une application réussie. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat ou référez-vous à la publication spéciale SEBU6250 Caterpillar Machine Fluids Recommendations (Recommandations relatives aux liquides des équipements Caterpillar).

** Les moteurs sans dispositif de post-traitement peuvent utiliser des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel (pour utiliser des mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat).

** Les émissions de gaz à effet de serre au tuyau d'échappement issues des carburants à émissions de carbone réduites sont essentiellement les mêmes que celles des carburants traditionnels.

Mécanisme d'orientation

Vitesse d'orientation	8 tr/min	
Couple d'orientation maximal	142 kNm	104,734 lbf-ft

Poids

Poids en ordre de marche*	48 850 kg	107 700 lb
---------------------------	-----------	------------

*Flèche MH, bras industriel de 7,6 m (24'11"), contrepoids de 6,8 tonnes métriques (14 990 lb), patins à triple arête de 600 mm (24"), réservoir de carburant plein, conducteur de 75 kg (165 lb), grappin de 3 000 kg (6 610 lb).

Chaîne

Largeur des patins standard	600 mm	24 in
Nombre de patins (de chaque côté)	52	
Nombre de galets inférieurs (de chaque côté)	9	
Nombre de galets supérieurs (de chaque côté)	3	

Entraînement

Performances en pente	35°/70 %	
Vitesse de translation maximale	3,4 km/h	2,1 mph
Effort de traction à la barre d'attelage maximal	246 kN	55 281 lbf

Circuit hydraulique

Débit maximal du circuit principal	558 l/min (279 × 2 pompes)	148 gal (74 × 2 pompes)
Pression maximale – Équipements	35 000 kPa	5 076 psi
Pression maximale : translation	35 000 kPa	5 076 psi
Pression maximale : orientation	32 000 kPa	4 061 psi
Moyenne pression : débit maximal	60 l/min	16 US gal/min
Moyenne pression : pression maximale	20 000 kPa	2 900 psi
Cylindres		
Vérin de flèche : alésage	160 mm	6,3 in
Vérin de flèche : course	1 357 mm	53,4 in
Vérin de bras : alésage	140 mm	5,5 in
Vérin de bras : course	1400 mm	55,1 in

Contenance

Réservoir de carburant (capacité totale)	600 l	158,5 US gal
Circuit de refroidissement	40 l	10,6 US gal
Huile moteur (avec filtre)	32 l	8,5 US gal
Réducteur d'orientation (chacun)	18,0 l	4,8 US gal
Réducteur (chacun)	15 l	4,0 US gal
Circuit hydraulique (réservoir compris)	373 l	98,5 US gal
Réservoir hydraulique	161 l	42,5 US gal
Réservoir de liquide d'échappement diesel (DEF)	80 l	21,1 US gal

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

Normes

Freins	ISO 10265:2008
Cabine/Cadre de protection en cas de basculement (TOPS)	EN474-5:2006 + A3:2013
Protections conducteur (OPG) (en option)	SAE J1356 MAR2013 ISO 10262-1998 LV 2
Cabine/niveaux sonores	Conforme aux normes répertoriées ci-dessous

Niveaux de vibrations

Vibrations maximales transmises aux mains et aux bras		
ISO 5349-2001	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²
Vibrations maximales transmises à l'ensemble du corps		
ISO/TR 25398:2006	<0,5 m/s ²	<1,6 ft/s ²
Facteur de transmissibilité du siège		
ISO 7096:2000, classe spectrale EM6	<0,7	

Performances acoustiques

Niveau sonore auquel le conducteur est exposé	
ISO 6396:2008	73 dB(A)
Niveau sonore extérieur	
ISO 6395:2008	105 dB(A)

- Niveau sonore à l'extérieur – Le niveau de puissance acoustique indiqué représente la valeur garantie suivant la directive 2000/14/CE amendée par la directive 2005/88/CE, mesuré conformément aux procédures et aux conditions d'essai spécifiées par la norme ISO 6395:2008 pour une machine dûment équipée. Les mesures ont été effectuées à 70 % de la vitesse maximale du ventilateur de refroidissement du moteur.
- Niveau sonore à l'intérieur – Le niveau de pression acoustique est mesuré conformément aux procédures et aux conditions d'essai spécifiées par la norme ISO 6396:2008 pour une cabine proposée par Caterpillar correctement installée et entretenue, et testée avec les portes et les vitres fermées. Les mesures ont été effectuées à 70 % de la vitesse maximale des ventilateurs de refroidissement du moteur.
- Le port de protections auditives peut s'avérer nécessaire lorsque le conducteur travaille dans une cabine et un poste de conduite ouverts (qui ne sont pas correctement entretenus ou dont les portes/vitres sont ouvertes) pendant des périodes prolongées ou dans un environnement bruyant.
- Certifié « Blue Angel ».

Système de climatisation

Le système de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430). Le système contient 1,2 kg de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 1,716 tonne métrique.

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

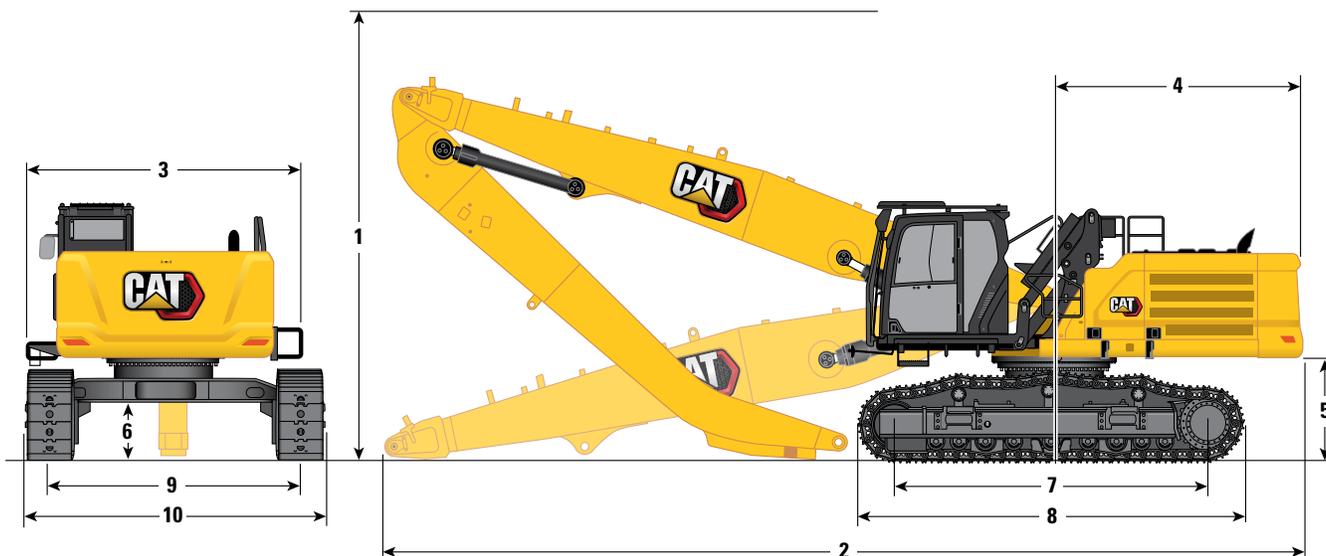
Poids des composants principaux

Machine de base avec train de roulement à voie variable avec galets inférieurs à bride unique et galets supérieurs, avec patins de chaîne à triple arête de 600 mm (24") et vérins de flèche	32 250 kg	71 100 lb
Flèche (avec vérins de bras, axes et canalisations hydrauliques de série) :		
Flèche MH 9,2 m (30'2")	4 680 kg	10 320 lb
Bras (avec goupilles et canalisations hydrauliques de série) :		
Bras industriel 6,1 m (20'0")	1 790 kg	3 950 lb
Bras industriel 7,6 m (24'11")	2 120 kg	4 670 lb
Contrepoids :		
Contrepoids de 6 800 kg (14 990 lb)	6 800 kg	14 990 lb
Deux vérins de flèche	830 kg	1 830 lb
Train de roulement à voie variable :		
Châssis de base avec galets inférieurs DF et galets supérieurs	10 460 kg	23 060 lb
Patins :		
Patins de chaîne à triple arête de 600 mm (24") de large et 15,5 mm (0,6") d'épaisseur	5 290 kg	11 660 lb
Options :		
Alternateur	180 kg	400 lb
Protection OPG	130 kg	290 lb
Grappins (avec support de montage) :		
GSH425-750-S (0,75 m ³ /1,0 yd ³)	1 674 kg	3 690 lb
GSH425-950-S (0,95 m ³ /1,25 yd ³)	1 712 kg	3 770 lb
GSH425-1150-S (1,15 m ³ /1,5 yd ³)	1 767 kg	3 900 lb
GSH440-950-S (0,95 m ³ /1,25 yd ³)	2 183 kg	4 810 lb
GSH525-750-S (0,75 m ³ /1,0 yd ³)	2 215 kg	4 880 lb
GSH525-750-C (0,75 m ³ /1,0 yd ³)	2 311 kg	5 090 lb
GSH525-950-S (0,95 m ³ /1,25 yd ³)	1 976 kg	4 360 lb
GSH525-950-C (0,95 m ³ /1,25 yd ³)	2 168 kg	4 780 lb

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

Dimensions

Toutes les dimensions sont approximatives.



Option de flèche

**Flèche MH
9,2 m (30'2")**

Option de bras

**Industriel
6,1 m (20'0")**

**Industriel
7,6 m (24'11")**

1 Hauteur de la machine

Hauteur d'expédition – sans protections de conducteur, sans bras	3 500 mm	11'6"	3 500 mm	11'6"
Hauteur d'expédition – avec protections de conducteur, sans bras	3 570 mm	11'9"	3 570 mm	11'9"
Cabine abaissée – sans protections de conducteur	3 500 mm	11'6"	3 500 mm	11'6"
Cabine abaissée – avec protections de conducteur	3 570 mm	11'9"	3 570 mm	11'9"
Cabine relevée – sans protections de conducteur	6 020 mm	19'9"	6 020 mm	19'9"
Cabine relevée – avec protections de conducteur	6 160 mm	20'3"	6 160 mm	20'3"
Avec flèche/bras monté(e)	3 520 mm	11'7"	5 270 mm	17'3"

2 Longueur de la machine

Longueur en ordre d'expédition – sans bras	12 700 mm	41'8"	12 700 mm	41'8"
Avec flèche/bras monté(e)	12 950 mm	42'6"	12 610 mm	41'4"

3 Largeur du châssis de tourelle

Sans passerelles ni mains courantes	2 970 mm	9'9"	2 970 mm	9'9"
Avec passerelles et mains courantes	3 820 mm	12'6"	3 820 mm	12'6"

4 Rayon d'encombrement arrière

	3 530 mm	11'7"	3 530 mm	11'7"
--	----------	-------	----------	-------

5 Garde au sol du contrepoids

	1 410 mm	4'8"	1 410 mm	4'8"
--	----------	------	----------	------

6 Garde au sol

	700 mm	2'4"	700 mm	2'4"
--	--------	------	--------	------

7 Longueur des chaînes – Longueur entre les centres des galets

	4 340 mm	14'3"	4 340 mm	14'3"
--	----------	-------	----------	-------

8 Longueur des chaînes

	5 350 mm	17'7"	5 350 mm	17'7"
--	----------	-------	----------	-------

9 Voie des chaînes : Train de roulement à voie variable

Rétractée	3 220 mm	10'7"	3 220 mm	10'7"
Allongé	3 720 mm	12'2"	3 720 mm	12'2"

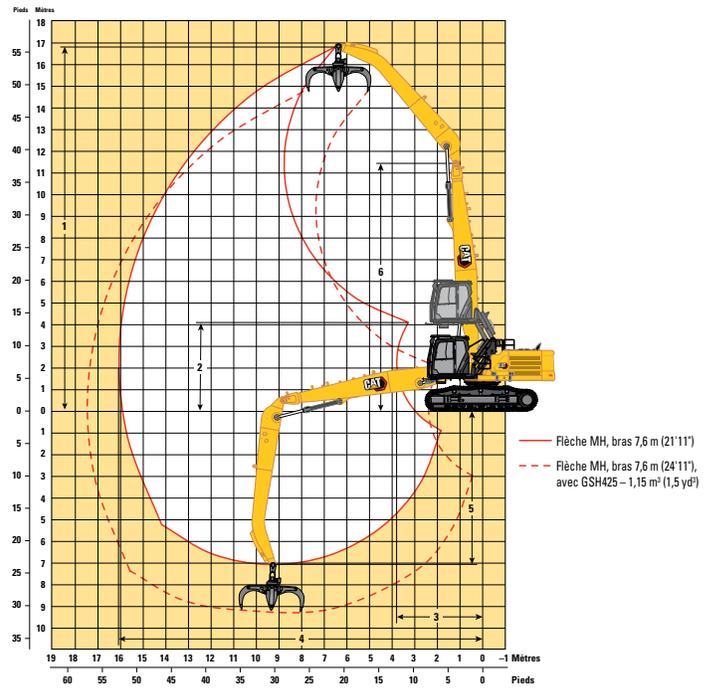
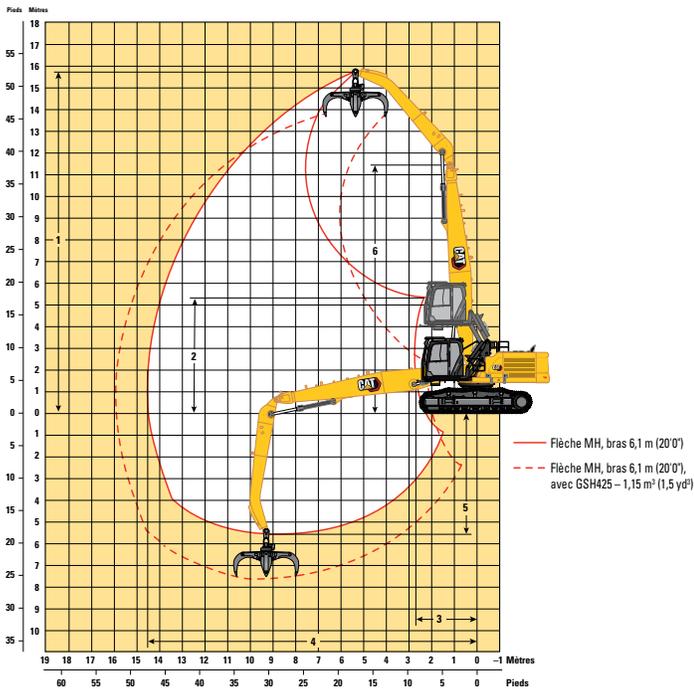
10 Largeur du train de roulement

Train de roulement à voie variable rentré – patins de 600 mm (24")	4 010 mm	13'2"	4 010 mm	13'2"
Train de roulement long à voie variable prolongé – Prolongé	4 510 mm	14'10"	4 510 mm	14'10"

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

Plages et forces de travail

Toutes les dimensions sont approximatives.



Option de flèche

Flèche MH 9,2 m (30'2")

Option de bras

Industriel 6,1 m (20'0")

Industriel 7,6 m (24'11")

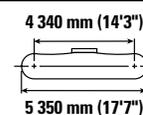
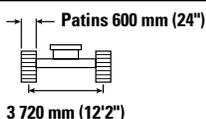
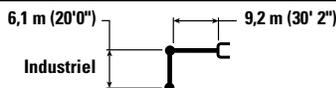
	Industriel 6,1 m (20'0")	Industriel 7,6 m (24'11")
1 Hauteur maximale*	15 770 mm 51'9"	16 850 mm 55'3"
2 Hauteur minimale*	5 530 mm 18'2"	4 090 mm 13'5"
3 Rayon d'encombrement minimal – avant	2 730 mm 8'11"	3 870 mm 12'8"
4 Portée maximale*	14 620 mm 48'0"	16 010 mm 52'6"
5 Profondeur maximale*	5 590 mm 18'4"	7 090 mm 23'3"
6 Hauteur de l'axe de la flèche	11 450 mm 37'7"	11 450 mm 37'7"

*Les dimensions sont prises au niveau de l'axe de l'extrémité du bras.

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

. – Contrepoids : 6 800 kg (14 990 lb)

Sans équipement



	4 500 mm (15'0")		6 000 mm (20'0")		7 500 mm (25'0")		9 000 mm (30'0")				mm ft/in
	kg lb	kg lb	kg lb	kg lb	kg lb	kg lb	kg lb	kg lb	kg lb	kg lb	
15 000 mm 50'0"			*15 750	*15 750					*6 050	*6 050	7 080
13 500 mm 45'0"					*8 200	*8 200	*5 950	*5 950	*5 300	*5 300	9 310
12 000 mm 40'0"					*9 350	*9 350	*8 300	*8 300	*4 900	*4 900	10 880
10 500 mm 35'0"					*9 350	*9 350	*8 300	*8 300	*4 700	*4 700	12 070
9 000 mm 30'0"					*9 550	*9 550	*8 400	*8 400	*4 600	*4 600	12 970
7 500 mm 25'0"			*11 700	*11 700	*9 900	*9 900	*8 600	*8 600	*4 550	*4 550	13 650
6 000 mm 20'0"	*16 200 *34 950	*16 200 *34 950	*12 650 *27 300	*12 650 *27 300	*10 400 *22 550	*10 400 *22 550	*8 900 *19 250	*8 900 *19 250	*4 600 *10 100	*4 600 *10 100	14 140
4 500 mm 15'0"	*18 300 *39 400	*18 300 *39 400	*13 650 *29 450	*13 650 *29 450	*10 950 *23 700	*10 950 *23 700	*9 150 *19 850	*9 150 *19 850	*4 700 *10 300	*4 700 *10 300	14 450
3 000 mm 10'0"	*11 400 *28 150	*11 400 *28 150	*14 400 *31 100	*14 400 *31 100	*11 350 *24 550	*11 350 *24 550	*9 350 *20 300	9 150 19 700	*4 850 *10 650	4 450 9 750	14 600
1 500 mm 5'0"	*6 150 *14 350	*6 150 *14 350	*14 500 *31 400	*14 500 *31 400	*11 450 *24 750	11 300 24 400	*9 400 *20 300	8 750 18 850	*4 900 *10 800	4 350 9 600	14 600
0 mm 0'0"	*5 800 *13 150	*5 800 *13 150	*12 250 *28 450	*12 250 *28 450	*11 100 *24 050	10 900 23 450	*9 150 *19 750	8 450 18 200	*4 600 *10 100	4 400 9 650	14 440
-1 500 mm -5'0"	*6 350 *14 400	*6 350 *14 400	*10 950 *25 050	*10 950 *25 050	*10 300 *22 350	*10 300 *22 350	*8 550 *18 500	8 250 17 750	*4 250 *9 300	*4 250 *9 300	14 120
-3 000 mm -10'0"	*7 200 *16 150	*7 200 *16 150	*10 700 *23 150	*10 700 *23 150	*9 100 *19 650	*9 100 *19 650	*7 650 *16 450	*7 650 *16 450	*3 750 *8 200	*3 750 *8 200	13 620
-4 500 mm -15'0"			*8 400 *18 100	*8 400 *18 100	*7 450 *15 950	*7 450 *15 950	*6 350 *13 550	*6 350 *13 550	*3 500 *7 700	*3 500 *7 700	12 600



ISO 10567:2007



* Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

Référez-vous systématiquement au Guide d'utilisation et d'entretien adéquat pour obtenir des informations sur un produit spécifique.

(suite à la page suivante)

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

Capacités de levage – Contrepoids : 6 800 kg (14 990 lb) (suite)

Sans équipement

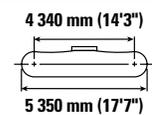
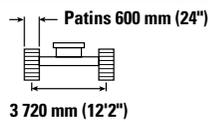
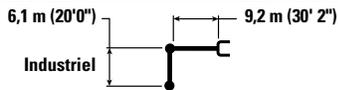


Diagramme de levage	Unité	10 500 mm (35'0")		12 000 mm (40'0")		13 500 mm (45'0")		Diagramme de levage		mm ft/in
		Diagramme 1	Diagramme 2	Diagramme 1	Diagramme 2	Diagramme 1	Diagramme 2	Diagramme 1	Diagramme 2	
15 000 mm 50'0"	kg lb							*6 050 *13 800	*6 050 *13 800	7 080 21'8"
13 500 mm 45'0"	kg lb							*5 300 *11 800	*5 300 *11 800	9 310 29'7"
12 000 mm 40'0"	kg lb	*5 800 *11 050	*5 800 *11 050					*4 900 *10 850	*4 900 *10 850	10 880 35'1"
10 500 mm 35'0"	kg lb	*7 500 *16 350	*7 500 *16 350	*4 850	*4 850			*4 700 *10 350	*4 700 *10 350	12 070 39'2"
9 000 mm 30'0"	kg lb	*7 500 *16 350	*7 500 *16 350	*6 800 *14 250	6 550 14 000			*4 600 *10 100	*4 600 *10 100	12 970 42'3"
7 500 mm 25'0"	kg lb	*7 600 *16 550	*7 600 *16 550	*6 800 *14 750	6 450 13 850	*5 050	*5 050	*4 550 *10 000	*4 550 *10 000	13 650 44'7"
6 000 mm 20'0"	kg lb	*7 750 *16 800	*7 750 *16 800	*6 850 *14 850	6 300 13 600	6 050 12 950	5 200 11 150	*4 600 *10 100	*4 600 *10 100	14 140 46'3"
4 500 mm 15'0"	kg lb	*7 900 *17 100	7 550 16 300	*6 900 *14 900	6 150 13 250	5 950 12 750	5 100 10 950	*4 700 *10 300	4 550 10 050	14 450 47'4"
3 000 mm 10'0"	kg lb	*7 950 *17 200	7 300 15 700	*6 850 *14 850	6 000 12 850	5 850 12 550	5 000 10 750	*4 850 *10 650	4 450 9 750	14 600 47'10"
1 500 mm 5'0"	kg lb	*7 900 *17 100	7 050 15 150	*6 750 *14 550	5 800 12 500	*5 700 *12 250	4 900 10 550	*4 900 *10 800	4 350 9 600	14 600 47'10"
0 mm 0'0"	kg lb	*7 650 *16 550	6 850 14 700	*6 450 *13 900	5 700 12 250	*5 350 *11 450	4 800 10 350	*4 600 *10 100	4 400 9 650	14 440 47'4"
-1 500 mm -5'0"	kg lb	*7 150 *15 450	6 700 14 400	*5 950 *12 800	5 600 12 050	*4 800 *10 100	4 800 *10 100	*4 250 *9 300	*4 250 *9 300	14 120 46'3"
-3 000 mm -10'0"	kg lb	*6 400 *13 700	*6 400 *13 700	*5 200 *11 050	*5 200 *11 050	*3 900	*3 900	*3 750 *8 200	*3 750 *8 200	13 620 44'7"
-4 500 mm -15'0"	kg lb	*5 250 *11 100	*5 250 *11 100	*4 050 *8 350	*4 050 *8 350			*3 500 *7 700	*3 500 *7 700	12 600 40'11"



ISO 10567:2007



* Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

Référez-vous systématiquement au Guide d'utilisation et d'entretien adéquat pour obtenir des informations sur un produit spécifique.

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

Capacités de levage – Contrepoids : 6 800 kg (14 990 lb)

Sans équipement

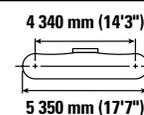
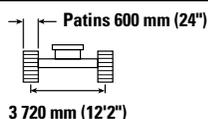
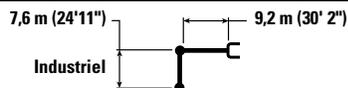


Diagram	Unit	3 000 mm (10'0")		4 500 mm (15'0")		6 000 mm (20'0")		7 500 mm (25'0")		9 000 mm (30'0")		Diagram		mm ft/in
		kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	
15 000 mm 50'0"	kg lb									*5 050 *9 800	*5 050 *9 800	*4 150 *9 250	*4 150 *9 250	9 640 30'6"
13 500 mm 45'0"	kg lb									*6 600 *13 850	*6 600 *13 850	*3 750 *8 300	*3 750 *8 300	11 370 36'6"
12 000 mm 40'0"	kg lb									*7 400 *16 200	*7 400 *16 200	*3 500 *7 750	*3 500 *7 750	12 690 41'1"
10 500 mm 35'0"	kg lb									*7 400 *16 150	*7 400 *16 150	*3 400 *7 450	*3 400 *7 450	13 720 44'7"
9 000 mm 30'0"	kg lb									*7 550 *16 350	*7 550 *16 350	*3 300 *7 250	*3 300 *7 250	14 520 47'4"
7 500 mm 25'0"	kg lb									*7 800 *16 900	*7 800 *16 900	*3 300 *7 200	*3 300 *7 200	15 130 49'5"
6 000 mm 20'0"	kg lb							*9 350 *20 200	*9 350 *20 200	*8 100 *17 600	*8 100 *17 600	*3 300 *7 250	*3 300 *7 250	15 570 50'11"
4 500 mm 15'0"	kg lb			*15 600 *33 700	*15 600 *33 700	*12 150 *26 300	*12 150 *26 300	*10 000 *21 650	*10 000 *21 650	*8 500 *18 400	*8 500 *18 400	*3 350 *7 400	*3 350 *7 400	15 860 51'11"
3 000 mm 10'0"	kg lb			*17 950 *38 750	*17 950 *38 750	*13 300 *28 800	*13 300 *28 800	*10 650 *23 000	*10 650 *23 000	*8 850 *19 150	*8 850 *19 150	*3 450 *7 600	*3 450 *7 600	16 000 52'5"
1 500 mm 5'0"	kg lb			*13 250 *31 550	*13 250 *31 550	*14 100 *30 500	*14 100 *30 500	*11 050 *23 950	*11 050 *23 950	*9 100 *19 650	*8 900 *19 150	*3 600 *7 950	*3 600 *7 950	15 990 52'5"
0 mm 0'0"	kg lb	*3 450 *7 800	*3 450 *7 800	*7 600 *17 450	*7 600 *17 450	*14 200 *30 750	*14 200 *30 750	*11 150 *24 150	11 050 23 750	*9 100 *19 700	8 500 18 300	*3 800 *8 400	3 700 8 100	15 850 51'11"
-1 500 mm -5'0"	kg lb	*4 000 *8 950	*4 000 *8 950	*6 750 *15 250	*6 750 *15 250	*12 900 *29 500	*12 900 *29 500	*10 850 *23 450	10 600 22 800	*8 850 *19 150	8 200 17 600	*3 800 *8 350	3 750 8 250	15 550 50'11"
-3 000 mm -10'0"	kg lb	*4 700 *10 450	*4 700 *10 450	*6 800 *15 300	*6 800 *15 300	*11 200 *25 600	*11 200 *25 600	*10 050 *21 750	*10 050 *21 750	*8 300 *17 900	8 000 17 200	*3 450 *7 600	*3 450 *7 600	15 110 49'5"
-4 500 mm -15'0"	kg lb			*7 200 *16 150	*7 200 *16 150	*10 700 *23 050	*10 700 *23 050	*8 900 *19 100	*8 900 *19 100	*7 400 *15 850	*7 400 *15 850	*3 050 *6 600	*3 050 *6 600	14 490 47'4"
-6 000 mm -20'0"	kg lb					*8 450 *18 100	*8 450 *18 100	*7 250 *15 450	*7 250 *15 450	*6 050 *12 900	*6 050 *12 900	*3 100 *6 900	*3 100 *6 900	13 040 42'2"



ISO 10567:2007



* Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de $\pm 5\%$ pour tous les patins de chaîne disponibles.

Référez-vous systématiquement au Guide d'utilisation et d'entretien adéquat pour obtenir des informations sur un produit spécifique.

(suite à la page suivante)

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

Capacités de levage – Contrepoids : 6 800 kg (14 990 lb) (suite)

Sans équipement

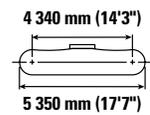
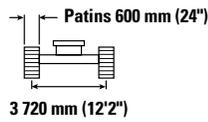
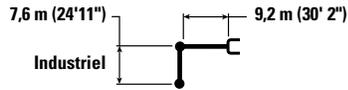


Diagram	Unit	10 500 mm (35'0")		12 000 mm (40'0")		13 500 mm (45'0")		15 000 mm (50'0")		Diagram		mm ft/in
		Hydraulic	Hydraulic	Hydraulic	Hydraulic							
15 000 mm 50'0"	kg lb									* 4 150 *9 250	* 4 150 *9 250	9 640 30'6"
13 500 mm 45'0"	kg lb	*5 050 *10 050	*5 050 *10 050							*3 750 *8 300	*3 750 *8 300	11 370 36'6"
12 000 mm 40'0"	kg lb	*6 450 *13 500	*6 450 *13 500	*4 700 *9 150	*4 700 *9 150					*3 500 *7 750	*3 500 *7 750	12 690 41'1"
10 500 mm 35'0"	kg lb	*6 750 *14 750	*6 750 *14 750	*6 050 *12 500	*6 050 *12 500	*3 800 *3 800	*3 800 *3 800			*3 400 *7 450	*3 400 *7 450	13 720 44'7"
9 000 mm 30'0"	kg lb	*6 850 *14 850	*6 850 *14 850	*6 250 *13 550	*6 250 *13 550	*5 250 *10 450	*5 250 *10 450			*3 300 *7 250	*3 300 *7 250	14 520 47'4"
7 500 mm 25'0"	kg lb	*7 000 *15 150	*7 000 *15 150	*6 300 *13 700	*6 300 *13 700	*5 750 *12 400	5 350 11 400	*3 600 *3 600	*3 600 *3 600	*3 300 *7 200	*3 300 *7 200	15 130 49'5"
6 000 mm 20'0"	kg lb	*7 200 *15 550	*7 200 *15 550	*6 400 *13 900	6 400 13 750	*5 750 *12 450	5 250 11 200	*4 650 *8 900	4 300 *8 900	*3 300 *7 250	*3 300 *7 250	15 570 50'11"
4 500 mm 15'0"	kg lb	*7 400 *16 000	*7 400 *16 000	*6 500 *14 100	6 200 13 300	*5 800 *12 500	5 100 10 950	4 950 10 600	4 250 9 100	*3 350 *7 400	*3 350 *7 400	15 860 51'11"
3 000 mm 10'0"	kg lb	*7 600 *16 400	7 400 15 900	*6 600 *14 300	6 000 12 850	5 750 12 350	4 950 10 650	4 850 10 400	4 150 8 900	*3 450 *7 600	*3 450 *7 600	16 000 52'5"
1 500 mm 5'0"	kg lb	*7 700 *16 600	7 100 15 200	*6 600 *14 300	5 800 12 450	5 600 12 050	4 800 10 350	4 750 10 250	4 100 8 750	*3 600 *7 950	*3 600 *7 950	15 990 52'5"
0 mm 0'0"	kg lb	*7 650 *16 500	6 800 14 650	*6 500 *14 050	5 600 12 050	5 500 11 800	4 700 10 100	*4 650 *9 900	4 000 8 600	*3 800 *8 400	3 700 8 100	15 850 51'11"
-1 500 mm -5'0"	kg lb	*7 400 *15 950	6 600 14 200	*6 250 *13 400	5 450 11 700	*5 250 *11 200	4 600 9 900	*4 250 *8 900	3 950 8 500	*3 800 *8 350	3 750 8 250	15 550 50'11"
-3 000 mm -10'0"	kg lb	*6 900 *14 850	6 450 13 850	*5 750 *12 350	5 350 11 500	*4 700 *10 000	4 550 9 750	*3 550 *3 550	*3 550	*3 450 *7 600	*3 450 *7 600	15 110 49'5"
-4 500 mm -15'0"	kg lb	*6 150 *13 100	*6 150 *13 100	*5 000 *10 650	*5 000 *10 650	*3 900 *8 100	*3 900 *8 100			*3 050 *6 600	*3 050 *6 600	14 490 47'4"
-6 000 mm -20'0"	kg lb	*5 000 *10 500	*5 000 *10 500	*3 900 *8 100	*3 900 *8 100					*3 100 *6 900	*3 100 *6 900	13 040 42'2"



ISO 10567:2007



* Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de $\pm 5\%$ pour tous les patins de chaîne disponibles.

Référez-vous systématiquement au Guide d'utilisation et d'entretien adéquat pour obtenir des informations sur un produit spécifique.

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

Guide des outils de travail – Amérique du Nord

Tous les équipements ne sont pas disponibles dans toutes les régions. Contactez votre concessionnaire Cat pour connaître les configurations disponibles dans votre région.

ÉQUIPEMENTS À CLAVETER

Train de roulement		MH	
Contrepoids		6 800 kg (14 990 lb)	
Type de flèche		MH	
Longueur de bras		6,1 m (20'0")	7,6 m (24'11")
Grappins à griffes	GSH425-750	●	●
	GSH425-950	●	●
	GSH425-1150	●	○
	GSH440-950	●	○
	GSH440-1150	●	◆
	GSH440-1550	○	
	GSH525-750	●	●
	GSH525-950	●	○
	GSH525-1150	●	◆
Grappins en demi-coquille	CTV20-1300	●	◆
	CTV20-1500	○	◆
	CTV20-1700	○	
	CTV20-1900	○	
	CTV20-2300	◆	
	CTV30-1700	◆	
	CTV30-1900	◆	

Masse volumique maximale du matériau

● 1 800 kg/m³ (3 000 lb/yd³)

○ 1 200 kg/m³ (2 000 lb/yd³)

◆ 900 kg/m³ (1 500 lb/yd³)

Pas de correspondance

Spécifications de la Pelle pour manutention MH3250

Guide des outils de travail – Europe

Tous les équipements ne sont pas disponibles dans toutes les régions. Contactez votre concessionnaire Cat pour connaître les configurations disponibles dans votre région.

ÉQUIPEMENTS À CLAVETER

Train de roulement		MH	
Contrepoids		6 800 kg (14 990 lb)	
Type de flèche		MH	
Longueur de bras		6,1 m (20'0")	7,6 m (24'11")
Grappins à griffes	GSH425-750	●	●
	GSH425-950	●	●
	GSH425-1150	●	○
	GSH440-950	●	○
	GSH440-1150	●	◆
	GSH440-1550	○	
	GSH525-750	●	●
	GSH525-950	●	○
	GSH525-1150	●	◆
	GSV425-600	●	●
	GSV425-750	●	●
	GSV425-950	●	●
	GSV425-1150	●	○
	GSV425-1550	◇	◇
	GSV525-600	●	●
	GSV525-750	●	●
	GSV525-950	●	○
	GSV525-1150	●	○
	GSV525-1550	◇	◇
Grappins en demi-coquille	CTV20-1300	●	◆
	CTV20-1500	○	◆
	CTV20-1700	○	
	CTV20-1900	○	
	CTV20-2300	◆	
	CTV30-1700	◆	
	CTV30-1900	◆	

Masse volumique maximale du matériau

● 1 800 kg/m³ (3 000 lb/yd³)

○ 1 200 kg/m³ (2 000 lb/yd³)

◆ 900 kg/m³ (1 500 lb/yd³)

◇ 600 kg/m³ (1 000 lb/yd³)

Pas de correspondance

Équipement standard et en option de la MH3250

Équipement standard et options

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
CABINE			TECHNOLOGIE CAT		
Insonorisation avancée avec support en caoutchouc	✓		VisionLink®	✓	
Moniteur à écran tactile LCD haute résolution 254 mm (10")	✓		Mise à jour à distance	✓	
Climatiseur automatique à deux niveaux	✓		Dépistage des pannes à distance	✓	
Molette et touches de raccourci pour la commande du moniteur	✓		MOTEUR		
Commande du moteur à bouton poussoir sans clé	✓		Fonctionnement jusqu'à 3 000 m (9 840 ft) d'altitude sans détarage	✓	
Console de gauche inclinée vers le haut	✓		Alternateur 115 A	✓	
Siège haut de gamme, avec appuie-tête, à suspension pneumatique, chauffant, ventilé	✓		Capacité de démarrage à froid à -32 °C (-25 °F)	✓	
Console à réglage infini en hauteur sans outil	✓		Capacité de refroidissement en cas de température ambiante élevée jusqu'à 52 °C (125 °F)	✓	
Ceinture de sécurité orange de 51 mm (2")	✓		Circuit de refroidissement horizontal triple, à plan unique	✓	
Radio Bluetooth® intégrée (avec port USB, port aux. et microphone)	✓		Filtre à air en deux parties avec préfiltre intégré	✓	
2 sorties 12 Vcc	✓		Filtre primaire bi-étagé de 4 microns et filtre primaire de 10 microns avec séparateur d'eau et contacteur indicateur de séparateur d'eau dans la canalisation de carburant	✓	
Relais auxiliaire		✓	Pompe électrique d'amorçage de carburant	✓	
Stockage de documents	✓		Démarrage sécurisé avec code PIN (Personal Identification Number, numéro personnel d'identification)	✓	
Rangement arrière avec filet	✓		Désactivation à distance	✓	
Rangement en hauteur avec filet	✓		Commande automatique du régime moteur	✓	
Porte-gobelet	✓		CIRCUIT HYDRAULIQUE		
Pare-brise monobloc fixe (vitre P5A)	✓		Soupape de commande principale électronique	✓	
Essuie-glace parallèle avec lave-glace	✓		Pompe principale hydraulique	✓	
Fenêtre de toit vitré P5A fixe (avec pare-brise monobloc)	✓		Réchauffage automatique et verrouillage à froid	✓	
Plafonnier et éclairage intérieur à diode	✓		Circuit de régénération de flèche et de bras	✓	
Éclairage d'accueil au sol	✓		Clapets antiretour d'abaissement de flèche et de bras	✓	
Pare-soleil avant à rouleau	✓		Moyenne pression (grappin rotatif) et soupape de rehausse de cabine	✓	
Pare-soleil arrière à rouleau	✓		Possibilité d'installation de circuit et pompe d'alternateur supplémentaires	✓	
Sortie de secours par vitre arrière	✓		Soupape d'amortissement de rotation inverse	✓	
Tapis de sol lavable	✓		Frein de stationnement de tourelle automatique	✓	
Prééquipement pour gyrophare	✓		Filtre de retour hydraulique hautes performances	✓	
Protections du conducteur (OPG)	✓		Deux vitesses de translation	✓	
			SmartBoom™	✓	
			Bonne fonctionnalité de rotation	✓ ⁽¹⁾	
			Préinstallation pour huile hydraulique biologique Cat	✓	

⁽¹⁾Amérique du Nord seulement

(suite à la page suivante)

Équipement standard et en option de la MH3250

Équipement standard et options (suite)

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
TRAIN DE ROULEMENT ET STRUCTURES			ENTRETIEN ET MAINTENANCE		
Chaîne lubrifiée par graisse GLT4, joint en résine	✓		Plate-forme d'entretien avec tôle antidérapante et boulons à tête noyée	✓	
Protection inférieure extra-robuste sans protection de pivot ni protection du moteur de translation (boulons à tête noyée)	✓		Emplacement groupé pour l'huile moteur et les filtres à carburant	✓	
Protection du moteur de translation extra-robuste	✓		Orifices de prélèvement périodique d'échantillons d'huile (S O S SM)	✓	
Œillet de remorquage sur le châssis de base	✓		Système intégré de gestion de la santé des véhicules	✓	
Guide-protecteur de chaîne en trois parties	✓		SÉCURITÉ ET PROTECTION		
FLÈCHES, BRAS ET TIMONERIES			Main courante et poignée côté droit	✓	
Flèche de pelle pour manutention 9,2 m (30'2")	✓		Ensemble de rétroviseurs pour visibilité standard	✓	
Bras industriel 6,1 m (20'0")		✓	Klaxon d'avertissement/de signalisation	✓	
Bras industriel 7,6 m (24'11")		✓	Contacteur d'arrêt moteur secondaire, toujours accessible lorsque la cabine est en position relevée	✓	
CIRCUIT ÉLECTRIQUE			Éclairage d'inspection		✓
Alternateur, 25 kW avec câblage au niveau de l'extrémité du bras		✓	Précâblage électrique pour gyrophare	✓	
Module de fusibles	✓		Caméras de vision arrière et latérale	✓	
Batterie sans entretien	✓		Système de sécurité à clé unique Caterpillar	✓	
Sectionneur électrique centralisé	✓		Évitement de la cabine	✓	
Éclairages extérieurs à diode (intégrés au coffre de rangement et montés sur les côtés de la flèche et du bras)	✓		Barrière électronique 2D	✓	
Compatible avec les appareils électroniques ET	✓		Visibilité à 360°		✓
			Coupe-batterie verrouillable	✓	
			Alarme d'orientation		✓
			Coffre de rangement/boîte à outils extérieurs verrouillables	✓	
			Porte et bouchons, y compris réservoirs hydraulique et de carburant, verrouillables	✓	
			Compartiment de vidange de carburant verrouillable	✓	
			CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT		
			Ventilateur de refroidissement avec fonction de ventilateur à sens de marche inversé	✓	

Kits et équipements installés par le concessionnaire

Les équipements peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

CABINE

- Kit de fenêtre arrière à double sortie (réglementation canadienne)

SÉCURITÉ ET PROTECTION

- Ceinture de sécurité à enrouleur de 76 mm (3")

PROTECTIONS

- Protection à mailles sur toute la surface avant (non compatible avec projecteur de cabine avec couvercle, pare-pluie)
- Protection à mailles sur la moitié inférieure avant
- Protection complète anti-vandalisme

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

- Câblage à câbles volants

Déclaration environnementale du MH3250

Les informations suivantes s'appliquent à la machine à l'étape de fabrication finale telle que configurée pour la vente dans les régions couvertes dans ce document. Le contenu de cette déclaration n'est valide qu'au moment de sa publication ; toutefois, le contenu relatif aux fonctions et caractéristiques de la machine peut être modifié sans préavis. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation et d'entretien de la machine.

Pour toute information complémentaire sur nos actions en matière de développement durable et nos progrès, veuillez consulter le site <https://www.caterpillar.com/en/company/sustainability>.

Moteur

- Le moteur C9.3B Cat® est conforme aux normes américaine EPA Tier 4 Final et européenne Stage V sur les émissions.
- Les moteurs diesel Cat doivent utiliser du carburant diesel à très faible teneur en soufre (15 ppm de soufre ou moins) ou du carburant diesel à très faible teneur en soufre mélangé aux carburants à plus faible intensité de carbone** suivants, jusqu'au :
 - ✓ 20 % biodiesel EMAG (ester méthylique d'acide gras)*
 - ✓ Diesel, HVO (huile végétale hydrotraitée) et GTL (gas-to-liquid) 100 % renouvelables.

Se référer aux directives pour garantir la performance de l'application. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat ou référez-vous à la publication spéciale SEBU6250 Caterpillar Machine Fluids Recommendations (Recommandations relatives aux liquides des équipements Caterpillar).

* Les moteurs sans dispositif de post-traitement peuvent utiliser des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel (pour utiliser des mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat).

** Les émissions de gaz à effet de serre au tuyau d'échappement issues des carburants à émissions de carbone réduites sont essentiellement les mêmes que celles des carburants traditionnels.

Système de climatisation

- Le système de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1430). Le système contient 1,2 kg (2,64 lb) de réfrigérant, avec un équivalent en CO₂ de 1 716 tonnes métriques (1 892 tonne US).

Peinture

- Selon les meilleures connaissances disponibles, la concentration maximale admissible, mesurée en parties par million (PPM), des métaux lourds suivants dans la peinture sont :
 - Barium < 0,01 %
 - Cadmium < 0,01 %
 - Chrome < 0,01 %
 - Plomb < 0,01 %

Performances acoustiques

Niveau sonore à l'extérieur (ISO 6395:2008) – 105 dB(A)

Niveau sonore à l'intérieur (ISO 6396:2008) – 73 dB(A)

- Niveau sonore à l'extérieur – Le niveau de puissance acoustique indiqué représente la valeur garantie suivant la directive 2000/14/CE amendée par la directive 2005/88/CE, mesuré conformément aux procédures et aux conditions d'essai spécifiées par la norme ISO 6395:2008 pour une machine dûment équipée. Les mesures ont été effectuées à 70 % de la vitesse maximale du ventilateur de refroidissement du moteur.
- Niveau sonore à l'intérieur – Le niveau de pression acoustique est mesuré conformément aux procédures et aux conditions d'essai spécifiées par la norme ISO 6396:2008 pour une cabine proposée par Caterpillar correctement installée et entretenue, et testée avec les portes et les vitres fermées. Les mesures ont été effectuées à 70 % de la vitesse maximale des ventilateurs de refroidissement du moteur.
- Le port de protections auditives peut s'avérer nécessaire lorsque le conducteur travaille dans une cabine et un poste de conduite ouverts (qui ne sont pas correctement entretenus ou dont les portes/vitres sont ouvertes) pendant des périodes prolongées ou dans un environnement bruyant.
- Certifié « Blue Angel ».

Huiles et fluides

- L'usine Caterpillar fait le plein de liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol. L'antigel/liquide de refroidissement pour moteur diesel Cat (DEAC) et le liquide de refroidissement longue durée Cat (ELC) peuvent être recyclés. Consulter le concessionnaire Cat pour obtenir plus d'informations.
- L'huile Cat Bio HYDO™ Advanced est une huile hydraulique biodégradable portant le label écologique UE.
- La présence d'autres liquides est probable ; consultez le Guide d'utilisation et d'entretien ou le Guide de montage et d'application pour connaître tous les liquides conseillés et les intervalles d'entretien requis.

Caractéristiques et technologie

- Les caractéristiques et la technologie suivantes peuvent contribuer aux économies de carburant et/ou à la réduction du carbone. Les caractéristiques peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
 - Des circuits électro-hydrauliques avancés permettent d'équilibrer la puissance et l'efficacité
 - Réduisez vos coûts d'exploitation jusqu'à 10 % grâce à des intervalles d'entretien prolongés
 - Le tout nouveau filtre à huile hydraulique offre une plus longue durée de vie avec un intervalle de remplacement de 3 000 heures
 - Ventilateurs de refroidissement haute efficacité programmable ne fonctionnant que lorsque nécessaire
 - Régime de ralenti par simple pression avec commande automatique du régime moteur
 - Mises à jour flash à distance et dépiage des pannes à distance

Recyclage

- Les matériaux inclus dans les machines sont classés comme suit, accompagnés d'un pourcentage de poids approximatif. En raison des variations de configurations produit, les valeurs suivantes du tableau peuvent varier.

Type de matériau	Pourcentage pondéral
Acier	84,77 %
Fer	7,29 %
Métal non ferreux	2,40 %
Autre	1,98 %
Liquide	1,23 %
Plastique	1,09
Métal mixte et sans métal	0,89 %
Non classifié	0,19
Caoutchouc	0,10 %
Métal mixte	0,06 %
Mixte non métallique	0,01 %
Total	100 %

- Une machine présentant un taux de recyclabilité plus élevé garantira une utilisation plus efficace des précieuses ressources naturelles et améliorera la valeur de fin de vie du produit. Conformément à la norme ISO 16714:2008 (Engins de terrassement – Recyclabilité et récupérabilité – Terminologie et méthode de calcul), le taux de recyclabilité se définit comme le pourcentage en masse (fraction en pourcentage de la masse) de la nouvelle machine potentiellement capable d'être recyclé, et/ou réutilisé.

Tous les éléments de la nomenclature sont d'abord évalués selon le type de composant, sur la base d'une liste de composants définie par les normes ISO 16714:2008 et CEMA (Construction Equipment Manufacturers Association) du Japon. Les pièces restantes sont ensuite évaluées pour leur recyclabilité en fonction du type de matériau.

En raison des variations de configurations produit, la valeur suivante du tableau peut varier.

Recyclabilité – 97 %

Pour plus d'informations sur les produits Cat, les services proposés par les concessionnaires et les solutions par secteur d'activité, visiter le site www.cat.com

© 2023 Caterpillar
Tous droits réservés

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », les habillages commerciaux « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation. VisionLink est une marque déposée de Caterpillar Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

AFXQ3208-03 (11-2023)
Remplace AFXQ3208-02
Numéro de version : 07D
(N Am, Europe)

